



人权理事会
第三十六届会议
2017 年 9 月 11 日至 29 日
议程项目 10

人权理事会 2017 年 9 月 29 日通过的决议

36/30. 向刚果民主共和国提供人权领域的技术援助和能力建设

人权理事会，

重申所有国家均有义务促进和保护《联合国宪章》和《世界人权宣言》所规定的人权和基本自由，履行国际人权两公约和各国加入的其他有关文书所规定的义务，并执行这些条约和协定所规定的义务，

回顾大会 2006 年 3 月 15 日第 60/251 号决议，

又回顾人权理事会 2007 年 6 月 18 日第 5/1 号决议、2008 年 3 月 27 日第 7/20 号决议和 2008 年 12 月 1 日 S-8/1 号决议，

还回顾理事会 2009 年 3 月 27 日第 10/33 号决议、2010 年 3 月 26 日第 13/22 号决议、2011 年 3 月 25 日第 16/35 号决议、2012 年 3 月 23 日第 19/27 号决议、2013 年 9 月 27 日第 24/27 号决议、2014 年 9 月 26 日第 27/27 号决议、2015 年 10 月 2 日第 30/26 号决议、2016 年 9 月 30 日第 33/29 号决议和 2017 年 6 月 23 日第 35/33 号决议，其中人权理事会吁请国际社会支持刚果民主共和国及其机构为改善该国的人权状况在国内所作的努力，并对其技术援助请求作出回应，

注意到联合国人权事务高级专员根据人权理事会第 33/29 号决议提交理事会的关于刚果民主共和国人权状况和联合国驻刚果民主共和国人权事务联合办事处的活动的报告，¹

欢迎刚果民主共和国取得的进展，特别是体制和立法层面的进展——参议院通过了一项关于对人权维护者的保护及人权维护者的义务的法律，另外还设立了一个负责监测《残疾人权利公约》执行情况的部际委员会，

¹ A/HRC/36/34。



深感关切的是，国家行为方在重要选举活动期间持续侵犯公民权利和政治权利，特别是表达自由与和平集会自由，

又深感关切的是，影响平民，特别是影响儿童和妇女的暴力行为的人道主义后果导致超过 380 万人在该国境内流离失所，至少 730 万人需要人道主义援助，

确认联合国组织刚果民主共和国稳定特派团和联合国驻刚果民主共和国人权事务联合办事处在记录该国侵犯人权行为和改善该国人权状况方面发挥的重要作用，

注意到南部非洲发展共同体、非洲联盟、大湖区问题国际会议和中非国家经济共同体等组织为促进刚果民主共和国的和平与稳定在该区域所作的努力，

注意到在打击对性暴力有罪不罚现象和为受害者争取司法救助机会方面取得的进展，包括打击性暴力和征募儿童兵问题国家元首个人代表办公室开设了一条有助于打击有罪不罚现象的性暴力受害者求助热线，政府通过了一项国家警察打击性暴力和确保儿童保护行动计划，

又注意到刚果民主共和国为履行 2013 年 2 月 24 日在亚的斯亚贝巴签署的《刚果民主共和国和该区域的和平、安全与合作框架协议》中的承诺所做的努力，

1. 坚决谴责在该国一些地区发生的暴力行为以及所有施暴者；
2. 注意到刚果民主共和国政府将罪犯绳之以法的努力，并欢迎已经宣布的定罪判决；
3. 强调所有利益攸关方都负有严格遵守法治和人权的个人责任，并敦促所有利益攸关方抵制一切暴力行为；
4. 鼓励刚果民主共和国政府根据该国的国际义务，尊重、保护和保障每个人的所有人权和基本自由，并尊重法治；
5. 回顾刚果民主共和国政府对保护其境内所有平民负有主要责任；促请政府根据国际法，在恢复秩序的努力中最大限度地保持克制，合理、合法地使用武力；
6. 重申坚定致力于充分遵守不干涉各国内政的原则，充分尊重刚果民主共和国的主权、独立、统一和领土完整；
7. 鼓励刚果民主共和国政府在联合国组织刚果民主共和国稳定特派团在其任务范围内提供的支持下，加紧努力终止该国境内的暴力行为；
8. 又鼓励该国政府在国际社会的支持下，继续积极努力终止对这些严重侵犯人权及违反国际人道主义法行为肇事者的有罪不罚现象，并确保此类犯罪的受害者获得妥善补偿；
9. 欢迎包括非洲联盟和南部非洲发展共同体在内的各区域组织为缓和刚果民主共和国的紧张局势、推动在执行 2016 年 12 月 31 日政治协议过程中开展包容性对话所做的努力；
10. 着重指出 2016 年 12 月 31 日协议的核心地位，必须予以全面执行，以便为在刚果民主共和国举行自由、公平、和平、可信的选举铺平道路；敦促刚果民主共和国各利益攸关方加倍努力，根据 2016 年 12 月 31 日协议的规定，为及

时举行自由、公平、和平、可信的总统选举和议会选举开展筹备工作，同时按照协议采取进一步的建立信任措施，以创造有利于选举进程顺利完成的环境；

11. 欢迎全国独立选举委员会在对近 98% 的估计合格选民进行登记方面取得的进展、联合国组织刚果民主共和国稳定特派团对这项工作给予的后勤支持以及 2017 年 9 月 4 日开始的中开赛省选民登记进程；

12. 促请全国独立选举委员会与监督协议全国委员会和刚果民主共和国政府协商，客观评估整个选举进程，以便根据 2016 年 12 月 31 日协议尽早公布切实可行的选举时间表；

13. 鼓励刚果民主共和国政府确保所有公民，不论其政治派别如何，均能自由参与公共事务，并确保公民充分享有人权和基本自由，特别是表达自由与和平集会自由；

14. 又鼓励该国政府确保人人都能公平参与政治，并为举行自由、透明、包容、和平的选举创造必要条件，不得再有延误，尤其是为了迎接即将举行的议会选举和总统选举；

15. 欢迎联合国、法语国家国际组织和欧洲联盟为确保选民登记册的可信度和稳定性所做的努力；

16. 又欢迎约瑟夫·卡比拉·卡邦格总统于 2017 年 9 月 19 日启动大开赛地区和平、和解与发展论坛；

17. 请刚果民主共和国政府改善和提高妇女对政治和行政事务的参与；赞赏地注意到在《家庭法》修正案和男女平等法的框架内已经采取的立法措施；

18. 欢迎刚果民主共和国政府设立一个部际委员会，监测在 2016 年 5 月 20 日和 21 日通过的促进和保护残疾人权利五年计划(2016-2021 年)实施工作中《残疾人权利公约》的执行情况；

19. 又欢迎该国于 2017 年 3 月 10 日颁布了一项法律，对执行《罗马规约》的《军法典》进行修订；注意到该国于 2017 年 5 月批准了根据 2015 年举行的关于评价司法部门改革的会议上提出的建议编写的司法改革计划；

20. 鼓励刚果民主共和国政府在选举期间加强对所有政界人士、民间社会成员、记者和人权维护者的保护，并确保尊重所有人权；

21. 强调必须释放所有被任意拘留的人，包括人权维护者和不同政治派别的人，将被拘留者从国家情报局转移至普通拘留中心，并准许联合国人权事务联合办事处不受限制地进入由情报局负责的拘留中心；为此吁请刚果民主共和国政府尽快履行有关取消情报局拘留设施的承诺；

22. 请选举进程中的所有利益攸关方抵制一切形式的暴力行为，不要发表任何煽动种族、部落或族裔仇恨的言论；

23. 吁请刚果民主共和国政府和所有有关机构采取其他一切必要措施，防止刚果民主共和国境内一切违反国际人道主义法及践踏人权的行为，并对所有暴力行为、违反国际人道主义法行为及践踏人权行为展开彻底调查，从而将所有肇事者绳之以法，而不论其派别如何；

24. 强调包括政府官员以及政府多数派和反对派政党领导人在内的所有利益攸关方都有严格遵守法治和人权的个人责任；

25. 鼓励刚果民主共和国政府继续致力于与联合国人权事务高级专员办事处、联合国人权事务联合办事处、人权理事会及其特别程序合作；

26. 赞扬刚果民主共和国按照《有关促进和保护人权的国家机构的地位的原则》(《巴黎原则》)设立和运作国家人权委员会；

27. 赞赏地注意到国家人权委员会的逐步运作；欢迎该委员会通过五年战略计划并发布第一份年度报告；吁请刚果民主共和国政府确保该委员会的独立性，包括经费方面的独立性，从而确保完全符合《巴黎原则》；

28. 鼓励刚果民主共和国政府保持和加强在改革军队、警察和安全部门方面的势头；

29. 又鼓励该国政府继续并加强安全部门和司法系统的改革工作，包括设立其余的高级上诉法院，并改革和加强监狱系统；

30. 还鼓励该国政府采取适当措施，确保所有落实人权的机构顺利运行，包括人权联络股、国家人权委员会、部际人权委员会、国家普遍定期审议委员会和人权维护者保护股；

31. 欢迎高级专员任命 Bacre Ndiaye、Luc Côté 和 Fatimata M'Baye 为人权理事会第 35/33 号决议授权的刚果民主共和国开赛地区状况国际专家队成员；

32. 鼓励该国政府举办一次人权论坛，特别介绍国际社会向刚果民主共和国提供的技术援助的影响；

33. 请高级专员办事处在理事会第三十七和第三十八届会议强化互动对话期间向理事会口头汇报刚果民主共和国的最新人权状况；

34. 又请高级专员办事处编写一份全面报告，介绍选举进程背景下刚果民主共和国的人权状况，并在理事会第三十九届会议强化互动对话期间向理事会介绍该报告；

35. 决定在理事会第三十九届会议之前继续处理此事。

2017 年 9 月 29 日

第 42 次会议

[经记录表决，以 45 票对 1 票、1 票弃权获得通过。表决情况如下：

赞成：

阿尔巴尼亚、孟加拉国、比利时、多民族玻利维亚国、博茨瓦纳、巴西、布隆迪、中国、刚果、科特迪瓦、克罗地亚、古巴、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、埃塞俄比亚、格鲁吉亚、德国、加纳、匈牙利、印度、印度尼西亚、伊拉克、日本、肯尼亚、吉尔吉斯斯坦、拉脱维亚、蒙古、荷兰、尼日利亚、巴拿马、巴拉圭、菲律宾、葡萄牙、卡塔尔、卢旺达、沙特阿拉伯、斯洛文尼亚、南非、瑞士、多哥、突尼斯、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国

反对:

美利坚合众国

弃权:

大韩民国]
